



SLOVENSKI STANDARD
SIST ISO 12648:2005

01-januar-2005

; fUŹ bUHM bc`c[]UËJUfbcgfbY'nU HŹj Y'nUg]ghYa Y'hg_Ufg_]`ghfc^Yj

Graphic technology -- Safety requirements for printing press systems

Technologie graphique -- Exigences de sécurité pour systèmes de presses d'impression

Ta slovenski standard je istoveten z: ISO 12648:2003

[SIST ISO 12648:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1f68fb91-3f52-40aa-a53b-f06d5c58d4c5/sist-iso-12648-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1f68fb91-3f52-40aa-a53b-f06d5c58d4c5/sist-iso-12648-2005>

ICS:

37.100.10 Reprodukcijska oprema Reproduction equipment

SIST ISO 12648:2005

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST ISO 12648:2005

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1f68fb91-3f52-40aa-a53b-f06d5c58d4c5/sist-iso-12648-2005>

INTERNATIONAL STANDARD

ISO
12648

First edition
2003-04-01

Graphic technology — Safety requirements for printing press systems

*Technologie graphique — Exigences de sécurité pour systèmes de
presses d'impression*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST ISO 12648:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1f68fb91-3f52-40aa-a53b-f06d5c58d4c5/sist-iso-12648-2005)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1f68fb91-3f52-40aa-a53b-
f06d5c58d4c5/sist-iso-12648-2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1f68fb91-3f52-40aa-a53b-f06d5c58d4c5/sist-iso-12648-2005)



Reference number
ISO 12648:2003(E)

© ISO 2003

ISO 12648:2003(E)**PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST ISO 12648:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1f68fb91-3f52-40aa-a53b-f06d5c58d4c5/sist-iso-12648-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1f68fb91-3f52-40aa-a53b-f06d5c58d4c5/sist-iso-12648-2005>

© ISO 2003

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword.....	v
Introduction	vi
1 Scope.....	1
2 Classifications	1
2.1 Machines for producing printing by various processes	1
2.2 Auxiliary equipment.....	2
3 Normative references	2
4 Terms and definitions	4
5 Guarding of significant hazards	13
5.1 Guards.....	13
5.2 In-running (in-going) nips	15
5.3 Guarding in-running nips	16
5.4 Interlocks	19
5.5 Hold-to-run controls	21
5.6 Automatic format setting operations.....	23
5.7 Other safeguarding measures	23
5.8 Guarding of machine devices and components.....	24
6 Requirements for protection against other hazards	35
6.1 Fire and explosion	35
6.2 Spillage from washing devices.....	39
6.3 Electrical equipment.....	40
6.4 Working platforms, access stairs, passageways and raised workplaces	40
6.5 Stability	43
6.6 High contact temperatures.....	44
6.7 Noise.....	44
6.8 Electrostatic toner dust.....	45
6.9 Radiation hazards	45
6.10 Stationary knives	46
6.11 Rotary tools	46
6.12 Hazardous tools	46
6.13 Protruding machine parts	47
6.14 Handwheels and cranks	47
6.15 Washing equipment.....	47
6.16 Alcohol dosing devices	47
6.17 Refrigerating devices in ink and dampening units.....	48
6.18 Powder spraying devices	48
6.19 Routine handling of heavy machine parts.....	48
6.20 Oxidizers, incinerators or thermal cleaning plants	48
7 Release from hazardous situation	49
8 Control zones	49
9 Controls.....	50
9.1 Manual control devices	50
9.2 Initiating machine motion.....	58
9.3 Hold-to-run controls	59
9.4 Two-hand controls	59
9.5 Electro-sensitive protective devices.....	60
9.6 Pressure-sensitive mats, pressure-sensitive bumpers, trip devices	60

ISO 12648:2003(E)

9.7	Braking devices, clutches	61
10	Control stations	61
10.1	Location of operator control stations	62
10.2	Operator control station orientation.....	62
10.3	Typical operator control stations	62
10.4	Motion control stations.....	62
11	Control systems	66
11.1	General requirements	66
11.2	Additional requirements for hand-fed machines where the operator's hands enter the point of operation.....	67
11.3	Control systems for screen printing presses.....	68
12	Ergonomics and labelling of indicators and actuators	68
13	Signals and warning devices	68
13.1	Audible warning system	69
13.2	Area light warning system.....	72
14	Warning signs and labels	72
15	Information for use.....	73
15.1	Minimum requirements for machine markings	73
15.2	Contents of instruction handbook.....	74
Annex A (informative) Hazards on printing press systems.....		78
Annex B (normative) Explosion protection zones		81
Annex C (informative) Risk analysis relating to the pitch angle of access stairs.....		84
Annex D (informative) Example of layout of instruction handbooks		86
Annex E (normative) Area warning light system.....		88
Bibliography.....		90

SIST ISO 12648:2005

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1f681b91-3f52-40aa-a53b-f06d5c58d4c5/sist-iso-12648-2005>

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 12648 was prepared by Technical Committee ISO/TC 130, *Graphic technology*.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST ISO 12648:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1f68fb91-3f52-40aa-a53b-f06d5c58d4c5/sist-iso-12648-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1f68fb91-3f52-40aa-a53b-f06d5c58d4c5/sist-iso-12648-2005>

Introduction

During the development of this International Standard, existing relevant standards of other countries were taken into consideration. An effort has been made to harmonize the requirements of all countries, recognizing that national standards or laws may dictate national requirements. In cases where it was known that there is a national requirement that differs from this International Standard, that has been noted.

This International Standard has taken into consideration material contained in ANSI B65.1-1995 *Safety standard — Printing press systems*, prEN 1010-1, *Technical safety requirements for the design and construction of printing and paper converting machines — Part 1: Common requirements*, and prEN 1010-2, *Technical safety requirements for the design and construction of printing and paper converting machines — Part 2: Printing and varnishing machines including pre-press machinery*.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST ISO 12648:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1f68fb91-3f52-40aa-a53b-f06d5c58d4c5/sist-iso-12648-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1f68fb91-3f52-40aa-a53b-f06d5c58d4c5/sist-iso-12648-2005>

Graphic technology — Safety requirements for printing press systems

1 Scope

This International Standard applies to printing press systems, including auxiliary equipment and finishing machines, in which all the machine actuators (e.g. drives) of the equipment in the system are controlled by the same control system.

It is applicable only to systems in which a printing press is part of the system. In cases where a binding/finishing system is not integrated with a printing press, ISO 12649 will apply.

This International Standard provides safety requirements for the design and construction of the classes of machines listed in Clause 2. It addresses recognized hazards specific to printing press systems in the following areas:

- mechanical;
- electrical;
- slipping, tripping, falling;
- ergonomics;
- noise;
- radiation;
- fire and explosion;
- thermal;
- emissions.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST ISO 12648:2005](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1f68fb91-3f52-40aa-a53b-f06d5c58d4c5/sist-iso-12648-2005>

This International Standard applies to new machines (see Clause 2) manufactured after December 31 of the year following the year of publication of this International Standard.

2 Classifications

2.1 Machines for producing printing by various processes

- relief (letterpress, flexographic);
- offset (lithographic);
- gravure (rotogravure, intaglio);
- screen printing;
- digital presses (electrostatic, ink jet, thermal, airbrush, etc.).

ISO 12648:2003(E)**2.2 Auxiliary equipment**

- washing equipment for cylinders and rollers;
- powder spraying devices;
- alcohol dosing devices;
- imprinting/addressing/numbering equipment;
- automatic plate clamping devices, automatic pile handling equipment;
- washing equipment;
- inserting machines;
- pile turners, reel turners, elevators;
- dryers/pollution control;
- radiation equipment;
- in-line processing and finishing equipment;
- stackers;
- palletizers;
- bundlers;
- coaters;
- chilling systems;
- electrostatic equipment;
- humidifiers;
- accumulating or piling-off devices;
- conveyors;
- unwinding, rewinding, reel transport devices.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST ISO 12648:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1f68fb91-3f52-40aa-a53b-f06d5c58d4c5/sist-iso-12648-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1f68fb91-3f52-40aa-a53b-f06d5c58d4c5/sist-iso-12648-2005>

3 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 8031, *Rubber and plastics hoses and hose assemblies — Determination of electrical resistance*

ISO 11553, *Safety of machinery — Laser processing machines — Safety requirements*

ISO/TR 11688-1, *Acoustics — Recommended practice for the design of low-noise machinery and equipment — Part 1: Planning*

ISO 12100-1, *Safety of machinery — Basic concepts, general principles for design — Part 1: Basic terminology, methodology*

- ISO 12100-2, *Safety of machinery — Basic concepts, general principles for design — Part 2: Technical principles*
- ISO 13849-1:1999, *Safety of machinery — Safety-related parts of control systems — Part 1: General principles for design*
- ISO 13850:1996, *Safety of machinery — Emergency stop — Principles for design*
- ISO 13851, *Safety of machinery — Two-hand control devices — Functional aspects and design principles*
- ISO 13852:1996, *Safety of machinery — Safety distances to prevent danger zones being reached by the upper limbs*
- ISO 13854, *Safety of machinery — Minimum gaps to avoid crushing of parts of the human body*
- ISO 13855, *Safety of machinery — Positioning of protective equipment with respect to the approach speeds of parts of the human body*
- ISO 13856-1, *Safety of machinery — Pressure-sensitive protective devices — Part 1: General principles for design and testing of pressure-sensitive mats and pressure-sensitive floors*
- ISO 14119:1998, *Safety of machinery — Interlocking devices associated with guards — Principles for design and selection*
- ISO 14120, *Safety of machinery — Guards — General requirements for the design and construction of fixed and movable guards*
- ISO 14122-1, *Safety of machinery — Permanent means of access to machinery — Part 1: Choice of fixed means of access between two levels*
- ISO 14122-2, *Safety of machinery — Permanent means of access to machinery — Part 2: Working platforms and walkways*
- ISO 14122-3, *Safety of machinery — Permanent means of access to machinery — Part 3: Stairs, stepladders and guard-rails*
- ISO 14122-4, *Safety of machinery — Permanent means of access to machinery — Part 4: Fixed ladders*
- IEC 60079-1, *Electrical apparatus for explosive gas atmospheres — Part 1: Flameproof enclosures “d”*
- IEC 60079-2, *Electrical apparatus for explosive gas atmospheres — Part 2: Pressurized enclosures “p”*
- IEC 60079-5, *Electrical apparatus for explosive gas atmospheres — Part 5: Powder filling “q”*
- IEC 60079-6, *Electrical apparatus for explosive gas atmospheres — Part 6: Oil-immersion “o”*
- IEC 60079-7, *Electrical apparatus for explosive gas atmospheres — Part 7: Increased safety “e”*
- IEC 60079-11, *Electrical apparatus for explosive gas atmospheres — Part 11: Intrinsic safety “i”*
- IEC 60079-14, *Electrical apparatus for explosive gas atmospheres — Part 14: Electrical installations in hazardous areas (other than mines)*
- IEC 60079-18, *Electrical apparatus for explosive gas atmospheres — Part 18: Encapsulation “m”*
- IEC 60204-1:2000, *Safety of machinery — Electrical equipment of machines — Part 1: General requirements*
- IEC 60825-1, *Safety of laser products — Part 1: Equipment classification, requirements and user’s guide*

ISO 12648:2003(E)

IEC 60947-5-1, *Low-voltage switchgear and controlgear — Part 5-1: Control circuit devices and switching elements — Electromechanical control circuit devices*

IEC 61010-1, *Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use — Part 1: General requirements*

IEC 61310-1, *Safety of machinery — Indication, marking and actuation — Part 1: Requirements for visual, auditory and tactile signals*

IEC 61310-2, *Safety of machinery — Indication, marking and actuation — Part 2: Requirements for marking*

IEC 61496-1, *Safety of machinery — Electro-sensitive protective equipment — Part 1: General requirements and tests*

IEC 61496-2, *Safety of machinery — Electro-sensitive protective equipment — Part 2: Particular requirements for equipment using active opto-electronic protective devices (AOPDs)*

ANSI/NFPA 86, *Standard for Ovens and Furnaces*

EN 378-1, *Refrigerating systems and heat pumps — Safety and environmental requirements — Part 1: Basic requirements, definitions, classification and selection criteria*

EN 563, *Safety of machinery — Temperatures of touchable surfaces — Ergonomics data to establish temperature limit values for hot surfaces*

EN 1127-1, *Explosive atmospheres — Explosion prevention and protection — Basic concepts and methodology*

EN 1539, *Dryers and ovens, in which flammable substances are released — Safety requirements*

EN 1760-2, *Safety of machinery — Pressure-sensitive protective devices — Part 2: General principles for the design and testing of pressure-sensitive edges and pressure-sensitive bars*

EN 12198-1:2000, *Safety of machinery — Assessment and reduction of risks arising from radiation emitted by machinery — Part 1: General principles*

prEN 13023, *Noise measurement methods for printing, paper converting, paper making machines and auxiliary equipment — Accuracy grades 2 and 3*

4 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

4.1

actuator

part of the actuating system to which an external actuating force is applied

[IEV 441-15-22]

NOTE 1 The actuator may take the form of a handle, knob, pushbutton, roller, plunger, etc.

NOTE 2 There are some actuating means that do not require an external actuating force but only an action.

NOTE 3 See also **machine actuator** (4.32).

4.2

alcohol dosing equipment

equipment for dosing the amount of alcohol in the dampening water of offset printing presses

4.3**armed condition**

machine condition in which machine motion can be automatically initiated

NOTE **Zero speed** (4.88) may be considered to be an armed condition.

4.4**audible alarm**

horn, bell or other distinctive audible warning device which, when sounded, indicates impending machine motion

4.5**authorized person**

person designated as such by plant management as having been trained in the following:

- a) the task to be performed;
- b) the function of the adjustments in the work zone;
- c) proper operation of adjustments and controls;
- d) all types of hazards in the area where the task is to be performed;
- e) the application of equivalent, alternative protection to perform the task;
- f) improper actions that can cause injury; and
- g) the consequences of those improper actions

4.6**automatic plate clamping device**

device for automatic or semi-automatic changing of printing plates

4.7**auxiliary devices for printing presses**

devices used for the production process which are either built in or attached to the printing press

4.8**barrier guard**

guard closing off access to an area containing one or more hazards

4.9**category 0 stop**

stopping by immediate removal of power to the machine actuators (i.e. an uncontrolled stop)

[IEC 60204-1]

4.10**category 1 stop**

controlled stop with power to the machine actuators available to achieve the stop and then removal of power when the stop is achieved

[IEC 60204-1]

4.11**category 2 stop**

controlled stop with power to the drive elements of the machines being maintained

[IEC 60204-1]

ISO 12648:2003(E)

4.12

**coating unit
coater**

type of finishing machine for applying liquid substances (for example glue, varnish, ink) on substances made of paper or similar material in a predetermined thickness; the thickness of the layer is determined by a doctor blade (scraper) or by the gap between two rollers (metering gap)

4.13

continuous flow drying and curing device

device built into printing presses for drying and curing substrates after the printing process (for example by hot air, IR or UV radiation)

4.14

crawl speed

continuous motion at a steady slow speed, and initiated by a momentary contact control

4.15

cylinder screen printing press

sheet-fed printing press where the substrate (sheet) is guided along the screen by a printing cylinder

4.16

digital printing press

printing press where the printing image is produced from data stored in digital form

EXAMPLE Exposing a photo-sensitive drum or film in the machine.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

4.17

electrical hazard

source of potential injury or death from electric shock or burn

4.18

emergency stop device

manually actuated control device used to initiate an emergency stop function

[SIST ISO 12648:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1f68fb91-3f52-40aa-a53b-06d5c58d4c5/sist-iso-12648-2005)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1f68fb91-3f52-40aa-a53b-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1f68fb91-3f52-40aa-a53b-06d5c58d4c5/sist-iso-12648-2005)

[06d5c58d4c5/sist-iso-12648-2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1f68fb91-3f52-40aa-a53b-06d5c58d4c5/sist-iso-12648-2005)

[ISO 13850:1996]

4.19

emergency stop function

function initiated by a single human action that is intended to avoid injury to persons, damage to machinery or damage to work in progress

4.20

enabling device

actuating device that needs to be operated in addition to at least one more actuator or device in order to start a machine under hold-to-run control; machine movement is stopped as soon as one of the hold-to-run controls or enabling devices is released

4.21

exposing equipment

machinery used for taking images by exposing photo-sensitive material such as printing plates or printing forms

4.22

fixed guard

guard that is securely affixed by fasteners that require a tool(s) to gain access to a significant hazard

4.23**forms printing press
leporello printing press**

machine for the production of continuous forms where paper webs printed with one or multiple colours are leporello folded or wound onto a reel

NOTE In addition to the printing section, the machine consists of devices for punching, rema liners, cross perforation, longitudinal perforation and leporello folding.

4.24**gravure press**

machine consisting of a printing cylinder, an impression cylinder and an inking system, in which ink is applied to the printing cylinder by an ink roll or spray, and the excess is removed by a doctor blade; the impression cylinder, covered with a rubber composition, presses the substrate into contact with the ink in the cells of the printing surface

4.25**guard**

physical barrier that restricts access to a significant hazard

4.26**hazard zone**

any area within and/or around machinery in which a person is exposed to risk of injury or damage to health

NOTE Adapted from ISO 12100-1.

4.27**hold-to-run control**

control that starts and maintains machine motion only as long as the control is activated (see 5.5)

4.28**in-running nip
in-going nip**

area created by either two rotating components that are rotating inward, or one rotating component rotating toward an adjacent surface

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST ISO 12648:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1f68fb91-3f52-40aa-a53b-f06d5c58d4c5/sist-iso-12648-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1f68fb91-3f52-40aa-a53b-f06d5c58d4c5/sist-iso-12648-2005>

See Figure 1.

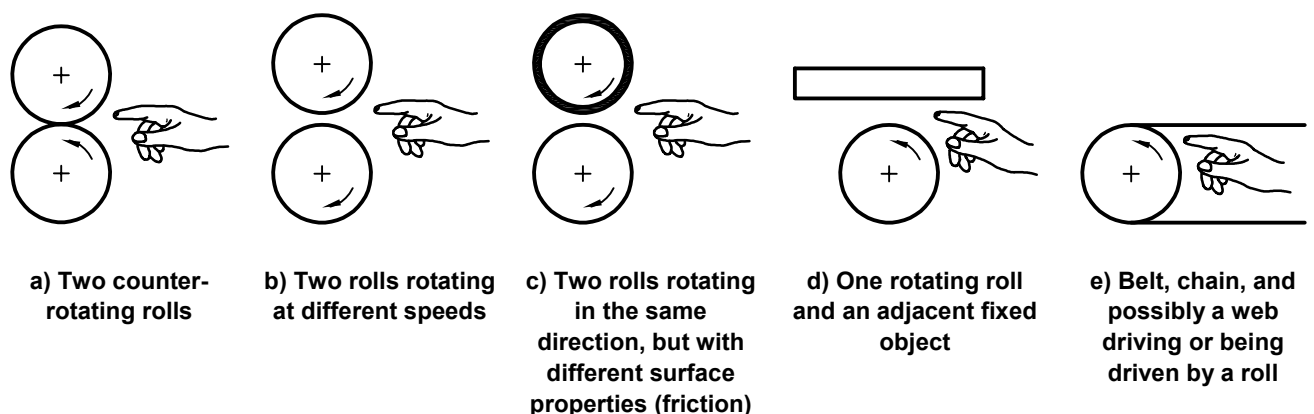


Figure 1 — In-running nips